

IV. SASAFRASES Y OTRAS PLANTAS CON
DERIVADOS ALILFENOLICOS

Existen referencias sobre el uso de varias plantas que, perteneciendo a diferentes familias, tienen en común el ser aromáticas y contener el mismo principio activo u otros químicamente parecidos y sobre todo tener, en común, una cadena alílica unida a un núcleo aromático. Entre estas sustancias se encuentran el safrol, el engenol, el estragol y también el chavicol, que fue ya mencionado como uno de los principios activos del betel. Muy próximos químicamente y farmacodinámicamente se encuentran el asaron, el anetol y los principios activos de la Kava, de los cuales nos ocupamos anteriormente. Con frecuencia se encuentra que una misma planta contiene dos o más principios activos emparentados químicamente, por ejemplo, safrol y engenol.

A. Plantas que contienen safrol

El safrol que es el alil-metilen-dioxibenzeno, es un principio aromático bastante difundido en el reino vegetal. Es el principal componente de la esencia de sasafrás, alcanzandolo una concentración de hasta el 75%; se lo encuentra en la mayoría de plantas conocidas con el nombre de sasafrases, ^{y en otras como} anís, ¹²⁰ estrellado, o badianas, ^a alcanfor, ^a nuez moscada, etc.

1. Los sasafrases.- Bajo este nombre vulgar se conocen varias especies, siendo las más importantes: Atherosperma moschata, perteneciente a la familia Momimiácea y conocida como sasafrás australiano. Crece en Australia y Tasmania. Sus raíces aromáticas son denominadas "plumenutmegs"

2. Doryphora sassafrás, de la cual se obtiene el llamado sassafrás de la Nueva Wales del Sur.
3. Cinnamomum Oliveri, árbol de la familia de las Lauráceas, conocido como sassafrás negro o canela de Australia. Crece en Australia, y ha sido utilizado en medicina popular y posiblemente en ceremonias religiosas. Contiene a más de safrol otros principios activos químicamente relacionados con éste, como el eugenol y también cantidades pequeñas de alcanfor. En inglés es conocido como Oliver tree, black sassafras o Australian cinnamon.
4. Sassafrás officinale (S. albidum, s. variifolium; Laurus sassafrás), perteneciente también a la familia Lauráceas, es árbol que crece en la región oriental de Norteamérica, desde el Canadá hasta México. Ha sido ampliamente utilizado en medicina popular y oficial, como estimulante, diaforético, depurativo, ~~antidiabético, antidiáfractico, analgésico y antidiáfractico~~.

Según relata Monardes, los franceses que llegaron a Florida enfermaron gravemente y los indígenas de la región los curaron a curarse bebiendo agua de árbol que los gobernaron sassafrás. Posteriormente los franceses trajeron el remedio a los españoles, quienes comenzaron a emplearlo en tratamientos de fiebres y otros enfermedades. En Florida pasó el uso a Cuba, y ~~desde~~ España, donde a la sazón había una epidemia de fiebres terciarias que fueron combatidas con la milagrosa raíz. Entre los primeros españoles que elevaron la planta a la metrópoli está el adelantado Pedro Meléndez.

francés fue luego bautizado con el nombre oficial de sífilis.

Los españoles llevaron el sasafrás de Florida, alcanzando la planta gran reputación como especia y como medicamento útil en muchas afecciones.

Antes de la conquista, la raíz y sobre todo la corteza era ya utilizada por la mayoría de tribus de la región oriental de Norte América, especialmente como droga tónica. Estuvo incluida en la Farmacopea de los EE. U.U. hasta 1.920.

En inglés el sasafrás (S. officinale) es conocido con los nombres de sassafras, saxifrax, ague tree, cinnamon wood.

5. Dicypellium caryophyllatum (Licaria guianensis), árbol tropical de la familia Lauráceas y que crece en ^{un} área que va desde las Guayanas hasta el Brasil.

Es conocido como sasafás de la Guayana o sasafrás cayenense y en inglés, como: cayenne sassafrás, clove bark tree; en la Guayana se le conoce con el nombre de vernacular de licari canabi.

6. Nectandra puchury-major y N. Puchury-minor, conocidos como sasafrases del Brasil. Son árboles de la familia Lauráceas que crecen en el Brasil. En inglés, son conocidos como beans of Brazil, sassafras nuts y puchury tree. Tanto las hojas, como la corteza y las semillas son aromáticas y contienen eugenol, ácido laurínico y otros principios activos.

Según Monardes
El árbol era llamado
Pavame, por los
chiriguanos

B. Plantas con otros derivados del fenólico

4. El azafrán.- planta perteneciente a la familia Iridáceas y que botánicamente es el Crocus sativus.

Es originario del Asia Occidental, pero luego se difundió su cultivo por la Europa mediterránea, los países árabes y Rusia.

En Asia se han utilizado los estigmas, que son muy aromáticos, desde épocas inmemorables, ^{Tanto} en medicina, ^{como} en ceremonias religiosas, ^{También se han empleado} como colorantes anaranjado o amarillo y como especia. Los árabes lo conocieron con el nombre primitivo de azzafran (ahora zafrah) que pasó al español como azafrán. Los árabes, siguiendo tradiciones y usos asiáticos emplearon el azafrán, como tónico, como afrodisíaco, como analgésico y emenagogo, entre otras indicaciones médicas. Pero también lo emplearon en ceremonias religiosas y para perfumar los cojines sobre los cuales colocaban las estatuas que representaban dioses. Los griegos y romanos incorporaron la exótica droga en su terapéutica y además preparaban con ella una bebida que era ofrecida en ciertas ceremonias. Fue también uno de los componentes de la famosa granacea, la triaca y luego del Laúdano de Synden ^{ram} y de infinidad de preparaciones oficiales de las Farmacopeas inglesa y francesa (Codex); entre ellas, de las gotas negras inglesas, las píldoras de cinoglosa, etc.

azafrán (azafrán, desde épocas remotas hasta hoy, ^{no más empleado})
Contiene safrol, crocetina y otros principios amargos y colorantes. Se lo ha empleado, en los distintos países, con las más variadas indicaciones, como tonicardíaco, ^{como} estimulante nervioso pero en dosis grandes produce más bien efecto narcótico y de-

lirio; como diaforético, antiespasmódico, etc.

la droga vegetal contiene safrrol, crocetina y otros principios amargos y colorantes.

En inglés se llama saffron; en francés y alemán, safran; en italiano, zafferano; en persa, zafrah; en la India, zaffran, kormar romar, koma-kon; etc.: en malayo, kambama, Ramacuma, en turco, safráis; en chino, fan-hung-hua.

B. Otros principios activos y drogas vegetales

1. El ingenol o alil-guayacol, se encuentra no sólo en el azafrán del Brasil sino también en otras plantas, en especial en Mirtáceas y sobre todo en la especie Eugenia caryophyllata (Caryophyllus aromaticus, Eugenia aromática, Jambosa caryophyllus, Syzygium aromaticum), que crece en las famosas islas de las especias, las Molucas, en India, Ceylan, Filipinas, Madagascar, Indias Occidentales y otros lugares del Pacífico. Es conocida como clavo de olor y en inglés clove. Es una de las especies que hicieron famoso al Archipiélago de las Molucas y que alcanzó altísimo precio en Europa, durante la Edad Media, no sólo por sus cualidades aromatizantes sino por las tantas virtudes médicas que se le atribuyeron como psicostimulante, tomicardíaco, estimulante gastro-intestinal, antiemético, antidiarreico; utilizado también en el tratamiento del cólico y la flatulencia; como antiinflamatorio, especialmente de las encías y para evitar la pérdida de los dientes.

El ingenol en dosis altas provoca confusión mental, sensación de embriaguez y otros efectos psíquicos.

2. El estragol es el alilamisol, un compuesto muy parecido químicamente

y farmacodinámicamente al eugenol. Se lo encuentra en el aceite volátil de varias plantas, en especial del estragón.

El estragón, corresponde a la especie Artemisia dracunculus, de la familia de las Compuestas. Su aceite contiene hasta un 60 a 75% de estragol. Se la conoce también con el nombre de dragoncillo; en inglés con el de tarragon; en alemán, dragun; en holandés, dragon. Crece en el Norte de Asia y Europa.

El estragón, así como otras especies de Artemisia, originarias de Asia y Europa y en especial A. abrotarum (Abrotano macho o boja) y A. absinthium (Ajenjo mayor) se encuentran ya citados en los más antiguos Herbarios chinos y corresponden a la actual denominación vulgar de ching-hao. Fueron considerados como plantas sagradas, relacionadas con el culto al animal mitológico, el dragón y con grandes virtudes médicas. Es posible que dosis altas de las plantas o sus preparaciones puedan provocar un estado de trance y aún de alucinaciones y delirio.

Los griegos y romanos utilizaron también ~~otras plantas~~ tanto en ^{las artensisias} ~~confines tera~~ ^{de Ap} ~~ritos, en calidad de~~ ^{hermanas} ~~Medicina, como~~ psicoestimulantes, analgésicos y emenagogas como en ceremonias religiosas, en particular, en las dedicadas al ^{Artemisa, diosa griega de los bosques y que las} culto de ~~la diosa~~ Artemis, preservando ^{que} la tradición Linneodio ^{manos la} ^{identifica} el nombre de Artemisia al género de estas plantas. Griegos y ^{seas con la} ^{diosa Diana} Romanos preparaban licores sagrados con los estragones y ajén na.
jos y aún se utiliza este último como principio amargo y aromatizante de algunos licores.

Otras especies de Artemisias conocidas como symencontra y que corresponden a las especies A. maritima y A. cina, han sido ampliamente utilizadas en medicina por otro de sus principios activos, abundante en estas dos especies: la santolina, la cual tiene acción antihelmíntica.

3. El anetol (propenilanisol) es otro principio aromático, muy semejante al estragol, pero con el doble enlace de la cadena propiálica, en otra posición.

El anetol se encuentra en plantas pertenecientes a varias familias: Umbelíferas, Magnoliáceas, Piperáceas (Piper peltatum), etc.

Anises, se distinguen dos: el anís verde y el anís estrellado. El primero, el anís verde (Pimpinella anisum sin. Anisum officinale) de la familia Umbelíferas, es una de las especias y medicamentos más antiguamente conocidas. Se encuentra mencionado en los textos chinos, en los Veda, en el Antiguo Testamento. Dioscorides y Plimio utilizaron el anís, que por esa época se lo cultivaba en Egipto y Creta. Carlo Magno ordenó su cultivo en los Alpes. Su área de dispersión va desde la cuenca del Mediterráneo hasta China y Japón. En el campo médico se lo ha utilizado como estomacal, carminativo, como analgésico y anti-espasmódico, también como diurético, emenagogo y galactogogo.

Monardes lo menciona entre los "yerbas que hacen dormir", con la característica de que "los duey" "son tiros graciosos y muy amaros", cuando se lo come a la hora del dormir. En otras lenguas se lo conoce con los nombres de: anise, en

inglés; anice verde, en italiano, anís, en alemán; anis vert, en francés; valane buray, en persa; shatrapushpa, en sánscrito; mithi jira, en India; shamar, anisum, en árabe; huai-hsing,

en chino. Otra Umbelifera que contiene anetol y que se ha utilizado en medicina es el hinojo (Foenicum vulgare).

El anís estrellado ^o badiana (Illicium verum, I. parviflorum, sin. I. anisatum, Anisa stellata) es un árbol de la familia de las Magnoliáceas. Es originario de la China y se ha difundido hacia Filipinas y el Japón. Tanto las hojas, como las flores y sobre todo los frutos son muy aromáticos por su alto contenido de anetol (80-90%), contiene también safrol.

La planta que, en chino tiene varios nombres, entre ellos: ta-huai, pa-chio-hiu-hsiang, mu-pá-chio, se encuentra mencionada en el Herbario chino lo que denota la antigüedad de su uso médico y religioso. En la época de la dinastía de los Sung, en el siglo X, varias provincias pagaban su tributo al emperador, en anís estrellado. Fue introducido en Europa durante el renacimiento y se le ha empleado en forma semejante al anís verde.

En la mayoría de lenguas de la Europa Occidental se le conoce como badiana o anís estrellado; en inglés, star anise; en alemán, stern anise; en francés, anís etoillé; en italiano, anice stellato; en persa se llama badian-i-katai; en árabe, badiyan o raziyanje-katai.

Hay pocas referencias sobre el uso de esta planta en ceremonias religiosas, en cambio una variedad japonesa, conocidas en dicho país con el nombre vernacular de skimmi, shikimi o somo y que ha sido identificado como Illicium religiosum, fue utilizado por los monjes budistas en sus ceremonias religiosas y en calidad de

árbol sagrado, los budistas lo llevaban también a China. Esta planta aunque aromática ~~también~~ no contiene anetol y en cambio tiene shikimitoxina, un potente principio activo psicotrópico que ha ocasionado intoxicaciones cuando ingerido, ~~una~~ vez del anís estrellado.

A. Asarón, es un principio activo semejante al anetol, pero en vez de un grupo metoxílico, tiene tres en el anillo aromático (trimetoxipropenilbenzeno). Se lo encuentra en plantas pertenecientes a varias familias, entre ellas, en varias especies del género Asarum, como A. europaeum y A. arifolium de la familia Aristolochiáceas; en Acorus calamus, de la familia de las Aráceas; Daucus carota (variedad silvestre) de la familia Umbelliferas.

Otras Anistoloquiáceas contienen metil-eugenol, como la Asarum canadense.

El ásaro, conocido también como asarabácaro y oreja de hielo (A. europaeum) es originario del cercano oriente, Europa y Liberia. Ha sido empleado en medicina por muchos siglos, especialmente como emenagogo, diaforético, estimulante. ^{frágil} 

En inglés, se le conoce con los nombres de hazelwort, wild spikenard, asarabacca, wild nard.

El nombre ásaro, proviene del turco, lengua en la cual se llama azarum.

El cálamo aromático o acoro verdadero (Acorus calamus), origina-

rio del Asia, tiene una amplia área de dispersión, desde China hasta Europa y por el otro extremo, desde el Japón hasta Norteamérica.

Es una droga muy antiguamente conocida. Se la menciona en el Ayur Veda, como sedante y además para el tratamiento de las afecciones respiratorias. Fue utilizada también en la medicina griega y romana. La parte de esta planta utilizada en medicina ha sido la raíz, con indicaciones muy variadas como: emenagoga, diurética, digestiva, tónica y estimulante, diaforética, hemostática y antiséptica (especialmente en caso de quemaduras).

Durante la depresión económica de 1930, en Inglaterra, masticaban raíces de cálamo quienes no podían comprar cigarrillos. La masticación e ingestión de trozos largos de la raíz puede provocar estados alucinatorios semejantes a los que producen otras drogas psiquedélicas.

En inglés la planta es conocida con los nombres de sweet flag, sweet sedge y calamus; en alemán, kalmus; en francés, acore vrai, calamu aromatique; en la India, vacha, bach, vashambu; en árabe, acaron, vaj; en chino, changpu.

La zanahoria silvestre (Daucus carrot, var. silvestre), de hermosa flor blanca, llamada en Europa lazo de la reina Ana, es utilizada por los indios crow de EE. UU., para ciertas ceremonias e infinidad de preparaciones médicas.

En inglés se le conoce con el nombre de wild carrot y en alemán, Karotte.